

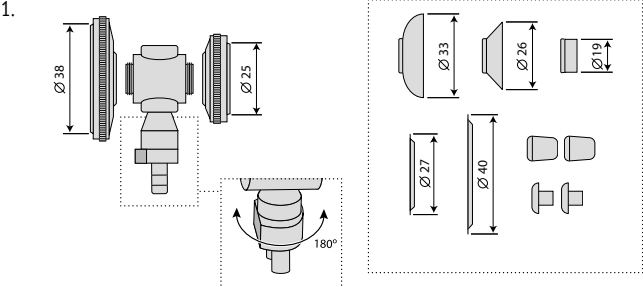
Little Doctor

LD Special
LD SteTime

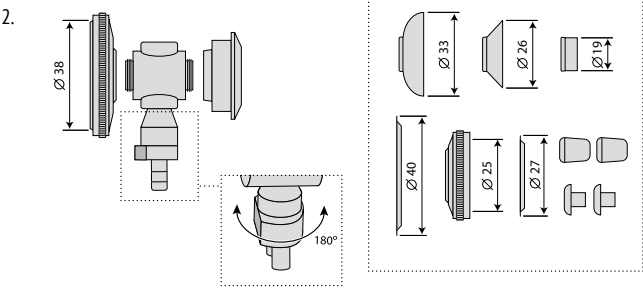
ENG STETHOSCOPE LD. *Instruction Manual.*
POL STETOSKOP LD. *Instrukcja obsługi.*
HUN LD SZTETOSZKÓP. *Használati útmutató.*
ROU STETOSCOPI LD. *Manual de instrucțiuni.*
BGR СТЕТОСКОП LD. *Ръководство за експлоатация.*

FIGURES / ILUSTRACJE / RAJZOK / FIGURI / ФИГУРИ

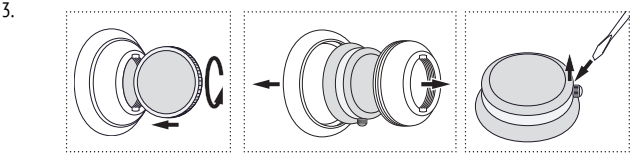
LD SPECIAL



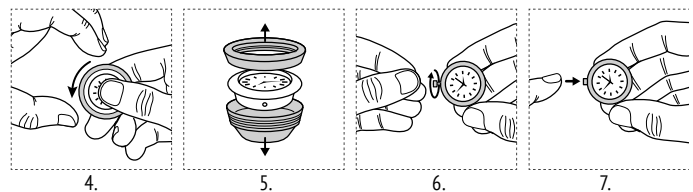
LD STETIME



Change of power cell / Wymiana baterii / Az elemek cseréje /
Înlocuirea bateriei / Смяна на батерията



Setting the clock / Ustawianie zegara / Az idő beállításá /
/ Setarea ceasului / Настройка на часовника



ENG

LD SPECIAL

Multifunctional high-quality stethoscope (type SPRAGUE RAPPAPORT) is designed for auscultation of heart, lungs, vessels, gastrointestinal tract of adults and children.

Special completing set provides for 4 working combinations of stethoscope from ordinary to neonatal.

Complete set:

- Twin metal head (LD-S018), made by special design, with big and small (children) diaphragms – 1 pc. Working diameter of big diaphragm – 38 mm, working diameter of small diaphragm – 25 mm. Each diaphragm is provided with transparent plastic membrane. Design feature of head makes it possible to change any diaphragm for bell of needed size. Diaphragms and bells are attached to the head with the help of thread. Changing over between working sides is carried out by turn of head round rod valve by 180°. Flat side of rod valve points out to working side of head.
- Two thickened sound-conducting tubes of 56 or 72 cm long (indicated in box) – 1 set.
- Binaural metal tubes with spring and ear tips – 1 set.

Additional accessories entering the set:

- Plastic big bell (diameter 33 mm) – 1 pc.
- Plastic small bell (diameter 26 mm) – 1 pc.
- Plastic neonatal bell (diameter 19 mm) – 1 pc.
- Big membrane (diameter 40 mm) – 1 pc.
- Small membrane (diameter 27 mm) – 1 pc.
- Plastic ear tips – 2 sets.
- Plastic bag for additional accessories – 1 pc.

Size with package, mm: 300 x 130 x 40.

Weight (with package), g: 380.

LD STETIME

Multifunctional high-quality stethoscope (typ SPRAGUE RAPPAPORT) with quartz clock built-in into head is designed for: for auscultation of heart, lungs, vessels, gastrointestinal tract of adults and children.

Special completing set provides for 4 working combinations of stethoscope from ordinary to neonatal).

Complete set:

- Twin metal head (LD-S041), made by special design, with big diaphragm and extension piece with quartz clock – 1 pc. Working diameter of diaphragm – 38 mm. Diaphragm is provided with transparent plastic membrane. Design feature of head enables to change both diaphragm and clock to any extension piece from the set of additional accessories. Diaphragms, clock and bells are attached to the head by means of thread. Change-over between working sides is carried out by head turn round rod valve by 180° Flat side of rod valve points out to working side of head.
- Two thickened sound-conducting tubes of 56 or 72 cm long (indicated in box) – 1 set.
- Binaural metal tubes with spring and ear tips – 1 set.

Additional accessories entering the set:

- Plastic big bell (diameter 33 mm) – 1 pc.
- Plastic small bell (diameter 26 mm) – 1 pc.
- Plastic neonatal bell (diameter 19 mm) – 1 pc.
- Big membrane (diameter 40 mm) – 1 pc.
- Small diaphragm (working diameter 25 mm) – 1 pc.
- Small membrane (diameter 27 mm) – 1 pc.
- Plastic ear tips – 2 sets.
- Plastic bag for additional accessories – 1 pc.

Size with package, mm: 300 x 130 x 40.

Weight (with package), g: 398.

Change of power cell

Power cell, type LR 626/377, 1.5 V, is used in clock of stethoscope LD SteTime.

Change of power cell is necessary on the average once a year.

Sequence of power cell change:

1. Unscrew attachment piece with clock from stethoscope head.
 2. Unscrew with the help of coin rear part of attachment piece.
 3. Remove clock.
 4. Using thin screwdriver, pry off and remove clock lid.
 5. Change power cell (type LR 626/377, 1.5 V).
 6. Make assembly in reverse order.
- Guarantee for power cell is not applied.

MAINTENANCE, STORAGE, SERVICE AND DISPOSAL

1. THE CLOCK IS TURNED OFF DURING TRANSPORTATION AND STORAGE TO PREVENT BATTERY DISCHARGE. PERFORM THE SEQUENCE OF ACTIONS TO TURN THE CLOCK ON (for LD SteTime).

1.1. Hold the clock by the central part with two fingers and turn its case counterclockwise (Fig. 4). Release and remove the clock mechanism (Fig. 5).

- 1.2. Set the time by rotating the crown (Fig. 6).
- 1.3. Turn on the clock by pressing the crown until it clicks (Fig. 7).
- 1.4. Put the clock mechanism into the case and repeat the procedure the other way round.
2. Do not keep or use the stethoscope close to heaters and open fire.
3. Keep the stethoscope out of contamination.
4. Make sure that the stethoscope does not contact with any aggressive solutions.
5. When required, repair this device at authorized service centers only.
6. For disposal of the device follow the local regulation applicable at your region. No special disposal provisions are stipulated by the producer.
7. Operating conditions: +10°C to +40°C; relative humidity: 85% or below. Storage and transportation conditions: -34°C to +50°C; relative humidity: 85% or below.
8. Change clock power cells (for LD SteTime) in specialized clock workshops.

WARRANTY

The purchased device is warranted for 2 years from the date of sale. Faults detected during the warranty period will be repaired free of charge by a specialized service center within 21 business days from the date of device delivery to the service center. The costs for the defective device transportation are borne by Little Doctor Europe Sp. z o. o. (door-to-door service), except for faults that are not covered by the warranty. For the addresses of the warranty service providers, see MANUFACTURER AND AUTHORIZED REPRESENTATIVES or go to www.littledoctor.sg.

The party submitting the claim must properly prepare the device for shipment, protecting it from damage during transportation and enclose a completed warranty card (with the seller's stamp, date of sale and seller's signature) and proof of purchase (invoice or receipt). The warranty does not cover damages resulting from inadequate protection of the device during transportation.

The warranty period is extended for the time the device is under repair. Post-warranty repair of the device is performed at the user's expense. The warranty does not cover the following: consumables and accessories for individual use (tubes, nebulizers, masks, mouthpieces, etc.); products with mechanical, thermal or chemical damage, or damage caused by violations of the rules specified in the operating instructions; products with signs of modification, opening and/or repair by an unauthorized service center (by an individual); products that have been connected to unrecommended power supplies or used with unrecommended consumables; products that have been operated with non-remedied defects; products that are defective through no fault of the manufacturer, such as: actions of third parties, natural phenomena and natural disasters, animals, insects, foreign objects or liquids entering the device, etc.; internal and external contamination, scratches, cracks, scrapes and other mechanical damage to the equipment occurring during its operation; products with illegible or altered serial numbers or a damaged warranty seal; batteries, glass parts, light bulbs, as well as operations such as adjusting, cleaning and other maintenance of the product.

The buyer has the right to replace the device with a serviceable one if an authorized service center finds a manufacturing defect that cannot be eliminated or after 3 unsuccessful repairs of the same malfunction.

MANUFACTURER AND AUTHORIZED REPRESENTATIVES

SYMBOLS:

CE Compliance with Directive MDR (EU) 2017/745

Important: Read the manual

Authorized Representative in the EU

Manufacturer

UDI Unique Device Identification

Protect from moisture

Serial number

Medical Device

Importer

The revision date of this Instruction Manual is shown on the last page as XX-XXXX-YYMM-NN, where YY is the year, MM is the month, and NN is the revision number.

Any serious incident that has occurred in relation to the device should be reported to the manufacturer and the competent authority of the Member State in which the user and/or patient is established.

This unit manufacturing is certified according to international standard ISO 13485. Stethoscope comply with the requirements of European Directive MDR (EU) 2017/745.

Manufactured under control and for Little Doctor International (S) Pte. Ltd. (7500A BEACH ROAD #11-313 THE PLAZA SINGAPORE 199591. Postal Address: Sengkang Central PO Box 960 Singapore 915411).

Manufacturer: Little Doctor Electronic (Nantong) Co. Ltd. (No. 8, Tongxing Road Economic & Technical Development Area, 226010 Nantong, Jiangsu, People's Republic of China).

Little Doctor Europe Sp. z o.o., 57G Zawila Street Krakow 30-390 Poland.

Little Doctor Europe Sp. z o.o., 57G Zawila Street Krakow 30-390 Poland.

POL

LD SPECIAL

Wysokiej jakości wielofunkcyjny stetoskop LD Special (typ SPRAGUE RAPPAPORT) przeznaczony jest do osłuchiwania serca, płuc, naczyń krwionośnych, przewodu pokarmowego u dzieci i dorosłych.

Specjalne wyposażenie umożliwia wykorzystanie stetoskopu w 4 konfiguracjach: od zwykłej (dla dorosłych) do neonatalnej (dla noworodków).

W zestawie:

- Wykonana według specjalnego projektu dwustronna metalowa głowica (LD-S018) z dużą (dla dorosłych) i małą (dla dzieci) diafragmami – 1 szt. Średnica robocza dużej diafragmy wynosi 38 mm, małej – 25 mm. Każda diafragma wyposażona jest w przezroczystą plastikową membranę. Konstrukcja głowicy pozwala na wymianę każdej z diafragm na lejek potrzebnego rozmiaru. Diafragmy i lejki są nakręcane na głowicę. W celu zmiany roboczej strony głowicy należy przekręcić trzonek o 180 stopni. Płaska strona trzonka pod głowicą wskazuje, która jej strona jest obecnie używana.
- Dwa pogrubione przewody akustyczne (dreny) o długości 56 lub 72 cm (długość zaznaczono na pudełku) – 1 kompl.
- Dwa metalowe przewody słuchawkowe ze sprężyną i oliwkami (lira) – 1 kompl.

Dodatkowe akcesoria dołączone do zestawu:

- Lejek plastikowy duży (średnica 33 mm) – 1 szt.
 - Lejek plastikowy mały (średnica 26 mm) – 1 szt.
 - Lejek plastikowy neonatalny (średnica 19 mm) – 1 szt.
 - Membrana duża (średnica 40 mm) – 1 szt.
 - Membrana mała (średnica 27 mm) – 1 szt.
 - Oliwki plastikowe – 2 kompl.
 - Pokrowiec plastikowy na dodatkowe akcesoria – 1 szt.
- Wymiary gabarytowe w opakowaniu, mm: 300 x 130 x 40.
Waga (z opakowaniem), g: 380.

LD STETIME

Wysokiej jakości wielofunkcyjny stetoskop LD SteTime (typ SPRAGUE RAPPAPORT) z wbudowanym w głowicę zegarkiem kwarcowym przeznaczony jest do osłuchiwania serca, płuc, naczyń krwionośnych, przewodu pokarmowego u dzieci i dorosłych.

Specjalne wyposażenie umożliwia wykorzystanie stetoskopu w 4 konfiguracjach: od zwykłej (dla dorosłych) do neonatalnej (dla noworodków).

W zestawie:

- Wykonana według specjalnego projektu dwustronna metalowa głowica (LD-S041) z dużą diafragmą i nasadą z zegarkiem kwarcowym – 1 szt. Średnica robocza diafragmy wynosi 38 mm. Diafragma wyposażona jest w przezroczystą plastikową membranę. Konstrukcja głowicy pozwala na wymianę zarówno diafragmy, jak i zegarka na jakąkolwiek z nasad, zawartych w komplecie dodatkowych akcesoriów do stetoskopu. Diafragmy, zegarki i lejki są nakręcane na głowicę. W celu zmiany roboczej strony głowicy należy przekręcić trzonek o 180 stopni. Płaska strona trzonka pod głowicą wskazuje, która jej strona jest obecnie używana.
- Dwa pogrubione przewody akustyczne (dreny) o długości 56 cm – 1 kompl.
- Dwa metalowe przewody słuchawkowe ze sprężyną i oliwkami (lira) – 1 kompl.

Dodatkowe akcesoria dołączone do zestawu:

- Lejek plastikowy duży (średnica 33 mm) – 1 szt.
 - Lejek plastikowy mały (średnica 26 mm) – 1 szt.
 - Lejek plastikowy neonatalny (średnica 19 mm) – 1 szt.
 - Membrana duża (średnica 40 mm) – 1 szt.
 - Diafragma mała (średnica robocza 25 mm) – 1 szt.
 - Membrana mała (średnica 27 mm) – 1 szt.
 - Oliwki plastikowe – 2 kompl.
 - Pokrowiec plastikowy na dodatkowe akcesoria – 1 szt.
- Wymiary gabarytowe z opakowaniem (mm): 300 x 130 x 40.
Waga bez opakowania (g): 398.

Wymiana baterii

W zegarku stetoskopu LD SteTime wykorzystywana jest bateria typu LR 626/377, 1.5 V.

Wymienić baterie należy średnio raz w roku.

Przeprowadzenie wymiany baterii:

1. Odkręcić nasadę z zegarkiem z głowicy stetoskopu.
2. Za pomocą monety odkręcić tylną część nasady.
3. Wyjąć zegarek.
4. Podważyć cienkim śrubokrętem i zdjąć pokrywę zegarka.
5. Wymienić baterie (typ LR 626/377, 1.5 V).
6. Zamontowanie przeprowadzić w odwrotnej kolejności.

KONSERWACJA, PRZECHOWYWANIE, NAPRAWA I UTYLIZACJA

1. ABY ZAPOBIEĆ ROZŁADOWANIU BATERII, ZEGAR JEST WYŁĄCZONY PODCZAS TRANSPORTU I PRZECHOWYWANIA. ABY WŁĄCZYĆ ZEGAR, NALEŻY WYKONAĆ NASTĘPUJĄCE CZYNNOŚCI (dla LD SteTime).

1.1. Trzymając zegarek za środkową część dwoma palcami, obróć obudowę w kierunku przeci-

wnym do ruchu wskazówek zegara (rys. 4). Zwolnij i wyjmij mechanizm zegara (rys. 5).

1.2. Ustaw czas, obracając pokrętkę (rys. 6).

1.3. Włącz zegar, naciskając pokrętkę, aż kliknie (rys. 7).

1.4. Włóż mechanizm zegara do obudowy, powtarzając procedurę w kolejności odwrotnej.

2. Stetoskopu nie należy przechowywać ani używać bezpośrednio obok urządzeń grzewczych i otwartego ognia.

3. Stetoskop należy chronić przed zabrudzeniem.

4. Niedopuszczalny jest kontakt stetoskopu z substancjami żrącymi.

5. W razie konieczności naprawy należy skontaktować się z wyspecjalizowanym punktem serwisowym.

6. W przypadku utylizacji należy kierować się zasadami obowiązującymi w danym czasie w danym regionie. Producent nie określił szczególnych warunków utylizacji.

7. Warunki eksploatacji: temperatura od +10°C do +40°C; względna wilgotność powietrza 85% lub mniej. Warunki przechowywania i transportu: temperatura od -34°C do +50°C; względna wilgotność powietrza 85% lub mniej.

8. Wymiany baterii w zegarku (dla LD SteTime) należy dokonywać w wyspecjalizowanych zakładach zegarmistrzowskich.

WARUNKI GWARANCJI

Niniejsze urządzenie jest objęte 2-letnią gwarancją liczoną od dnia zakupu. Ujawnione w tym czasie wady fabryczne produktu będą usuwane bezpłatnie przez wyspecjalizowany punkt serwisowy w terminie 21 dni roboczych od daty dostarczenia sprzętu do punktu serwisowego. Koszt transportu reklamowanego sprzętu ponosi Little Doctor Europe (patrz. usługa door-to-door), z wyjątkiem zgłoszeń bezpodstawnych reklamacji (np. rozładowane baterie). Adresy firm świadczących napraw gwarancyjnych są podane w rozdziale „PRODUCENT I PEŁNOMOCNICY” lub w internecie na stronie www.littledoctor.sg.

Reklamujący zobowiązany jest zabezpieczyć sprzęt na czas transportu, dołączając prawidłowo wypełnioną kartę gwarancyjną (pieczęć sprzedawcy, datę sprzedaży i podpis sprzedającego) i dowód zakupu. Uszkodzenia powstałe wskutek niedostatecznego zabezpieczenia przesyłki nie podlegają gwarancji. Okres gwarancji przedłuża się o czas przebywania urządzenia w naprawie. Naprawy pogwarancyjne sprzętu dokonywane są na koszt użytkownika. Początek okresu gwarancyjnego liczony jest od daty sprzedaży urządzenia, potwierdzonej dowodem zakupu. 12-miesięczną gwarancją objęte są silikonowe / gumowe elementy zestawu, takie jak mankiety ciśnieniomierzy, pompki-gruszki ciśnieniomierzy mechanicznych, zasilacze elektryczne itp. Akcesoria do indywidualnego wykorzystania oraz materiały eksploatacyjne, tj. końcówki irygatorów, maseczki, ustniki, komory inhalacyjne etc. podlegają okresowej wymianie przez klienta na własny koszt i nie są objęte gwarancją. Gwarancja nie obejmuje: urządzeń jednokrotnego użytku i akcesoriów do użytku indywidualnego (rurki, rozpylacze, maseczki, końcówki itp.); produktów posiadających uszkodzenia mechaniczne, termiczne lub chemiczne albo uszkodzenia powstałe w wyniku używania produktu niezgodnie z instrukcją obsługi; produktów posiadających ślady modyfikacji, demontażu i/lub naprawy w nieautoryzowanym centrum serwisowym (lub przez osobę prywatną); produktów podłączanych do niezalecanych źródeł zasilania lub używanych razem z niezalecanymi akcesoriami; produktów, które wymagały naprawy, lecz były w dalszym ciągu używane; produktów, które posiadały wady wynikłe nie z winy producenta, np. z powodu czynności osób trzecich, kłesł żywiołowych, zwierząt, insektów, przedostania się obcych ciał lub płynów do środka obudowy itp.; wewnętrznych i zewnętrznych ubrudzeń, rys, pęknięć i innych uszkodzeń mechanicznych powstałych w wyniku użytkowania; produktów posiadających niewidoczny lub zmieniający numer seryjny oraz uszkodzoną plombę gwarancyjną; elementów zasilania, szklanych detali, lampek i innych rodzajów robót jak np. kalibracja, czyszczenie i inne rodzaje konserwacji produktu.

Nabywcy przysługuje prawo do wymiany sprzętu na wolny od wad w przypadku gdy: autorizowany punkt serwisowy stwierdził wadę fabryczną, niemożliwą do usunięcia; w trakcie trwania gwarancji naprawa gwarancyjna nie została wykonana w terminie 21 dni roboczych od dnia przyjęcia urządzenia do obsługi serwisowej; po dokonaniu 3 nieskutecznych napraw tej samej usterki.

O PRODUCENCIE, UPOWAŻNIONYM PRZEDSTAWICIELU I IMPORTERZE

OPIS SYMBOLI:

CE Zgodność z Dyrektywą MDR (EU) 2017/745

Ważne: Należy przeczytać Instrukcję obsługi

Upoważniony przedstawiciel we Wspólnocie Europejskiej

Producent

Niepowtarzalny identyfikator urządzenia

Chronić przed wilgocią

Numer seryjny

Wyrób medyczny

Importer

Data redakcji niniejszej Instrukcji obsługi została podana na ostatniej stronie jako XX-XXXX-YYMM-NN, gdzie YY – rok, a MM – miesiąc redakcji, a XX to numer redakcji.

Każdy poważny incydent związany z wyrobem należy zgłosić producentowi i właściwemu organowi państwa członkowskiego, w którym użytkownik lub pacjent mają miejsce zamieszkania.

Produkcja urządzeń certyfikowana jest według międzynarodowego standardu ISO 13485. Urządzenie odpowiada wymaganiom Dyrektywy Europejskiej MDR (EU) 2017/745.

Wykonywane jest pod nadzorem i dla Little Doctor International (S) Pte. Ltd. (7500A BEACH ROAD #11-313 THE PLAZA SINGAPORE 199591. Adres pocztowy: Sengkang Central PO Box 960 Singapore 915411).

Producent: Little Doctor Electronic (Nantong) Co. Ltd. (No.8, Tongxing Road Economic & Technical Development Area, 226010 Nantong, Jiangsu, People's Republic of China).

Little Doctor Europe Sp. z o.o. (ul. Zawila 57G, 30-390 Kraków Polska, tel.: +48 12 2684746, 12 2684747, fax: +48 12 268 47 53, e-mail: biuro@littledoctor.pl).

Little Doctor Europe Sp. z o.o. (ul. Zawila 57G, 30-390 Kraków Polska).

HUN

LD SPECIAL

Többfunkciós kiváló minőségű sztetoszkóp (SPRAGUE RAPPAPORT típus) felnőtt és gyermek pácienseknél a szív, tüdő, erek, gyomor-bél traktus auszkultációjára használatos.

A különleges tartozékkészlet a sztetoszkóp 4 működő kombinációját biztosítja az általánostól egészen az újszülöttig.

Készlet tartalma:

- A különleges formájú kétoldalas fém hallgatófeje (LD-S018) nagy és kis (gyermeki) diafragmával – 1 db. A nagy diafragma működési átmérője – 38 mm, a kis diafragma működési átmérője – 25 mm. Minden diafragma átlátszó műanyag membránnal rendelkezik. A fej kialakítása lehetővé teszi azt, hogy bármelyik diafragmát a kívánt méretű harangra cserélje. A diafragmák és a harangok menettel vannak rögzítve a fejhez. A munkaoldalak váltását a fejnek a rúdszelep körüli 180 fokkal történő elfordításával végezhető el. A rúdszelep lapos oldala a fej működési oldalára mutat.
- Kettő összekötő cső (LD-S029), hossza 56 vagy 72 cm (lásd a csomagoláson) – 1 készlet
- A binaurális fém csövek rugóval (LD-S036) és fülölvákkal – 1 készlet

Kiegészítő tartozékok a készletben:

- Nagy műanyag harang (átmérője 33 mm) – 1 db
 - Kis műanyag harang (átmérője 26 mm) – 1 db
 - Újszülötti műanyag harang (átmérője 19 mm) – 1 db
 - Nagy membrán LD-S021 (átmérője 40 mm) – 1 db
 - Kis membrán LD-S022 (átmérője 27 mm) – 1 db
 - Műanyag fülölvák – 2 készlet
 - Műanyag tasak a kiegészítőkhez – 1 db
- Csomagolás befoglaló méretei, mm: 300 x 130 x 40.
Tömeg (bruttó): 380 g.

LD STETIME

Többfunkciós kiváló minőségű sztetoszkóp (SPRAGUE RAPPAPORT típus) a fejbe beépített kvarcórával a felnőtt és gyermek pácienseknél a szív, tüdő, erek, gyomor-bél traktus auszkultációjára használatos.

A különleges tartozékkészlet a sztetoszkóp 4 működő kombinációját biztosítja az általánostól egészen az újszülöttig.

Készlet tartalma:

- A különleges formájú kétoldalas fém hallgatófeje (LD-S041) nagy diafragmával és kvarcórával rendelkező rátéttel – 1 db A diafragma működési átmérője – 38 mm A diafragma átlátszó műanyag membránnal rendelkezik. A fej kialakítása sajátossága lehetővé teszi mind a diafragma, mind az óra cseréjét bármelyik kiegészítő rátéttel a tartozékkészletből. A diafragmák, az órák és a harangok menettel vannak rögzítve a fejhez. A munkaoldalak váltását a fejnek a rúdszelep körüli 180 fokkal történő elfordításával végezhető el. A rúdszelep lapos oldala a fej működési oldalára mutat.
- Kettő összekötő cső, hossza 56 cm – 1 készlet
- A binaurális fém csövek rugóval és fülölvákkal – 1 készlet

Kiegészítő tartozékok a készletben:

- Nagy műanyag harang (átmérője 33 mm) – 1 db
 - Kis műanyag harang (átmérője 26 mm) – 1 db
 - Újszülötti műanyag harang (átmérője 19 mm) – 1 db
 - Nagy membrán (átmérője 40 mm) – 1 db
 - Kis diafragma (működési átmérője 25 mm) – 1 db
 - Kis membrán (átmérője 27 mm) – 1 db
 - Műanyag fülölvák – 2 készlet
 - Műanyag tasak a kiegészítőkhez – 1 db
- Csomagolás befoglaló méretei, mm: 300 x 130 x 40.
Tömeg (bruttó): 398 g.

Az elemek cseréje

A LD SteTime sztetoszkóp órájában LR 626/377, 1.5V típusú elem használatos.

Az elem cseréje átlagosan évente egyszer szükséges.

Az elem cserélésének folyamata:

- 1.Csavarja le az órával ellátott rátétet a sztetoszkóp fejről.
- 2.Egy érme segítségével csavarja le a rátét hátsó részét.
- 3.Vegye ki az órát.
- 4.Vékony csavarhúzóval emelje fel és vegye le az óra fedelét.
- 5.Cserélje ki az elemet (LR 626/377, 1.5V típusú).

6.Сзерелје össze fordított sorrendben. A garancia nem vonatkozik az elemre.

GONDOZÁS, TÁROLÁS, JAVÍTÁS ÉS HASZNOSÍTÁS

- AZ ELEM LEMERÜLÉSÉNEK MEGELŐZÉSE ÉRDEKÉBEN AZ ÓRA SZÁLLÍTÁS ÉS TÁROLÁS KÖZBEN KIKAPCSOLT ÁLLAPOTBAN VAN. AZ ÓRA BEKAPCSOLÁSÁHOZ VÉGEZZE EL AZ ALÁBBI MŰVELETEKET KÖVETKEZŐ SORRENDБEN (LD SteTime-on).
- 1.1. Az órát két ujjal a középső részénél fogva, forgassa a burkolatot az óramutató járásával ellentétes irányba (4. ábra). Oldja ki és vegye ki az óramechanizmust (5. ábra).
- 1.2. Állítsa be az időt a felhúzó korona elforgatásával (6. ábra).
- 1.3. Kapcsolja be az órát a felhúzó korona kattanásig történő megnyomásával (7. ábra).
- 1.4. Helyezze be az óramechanizmust a burkolatba, megismételve az eljárást fordított sorrendben.
2. Ne tárolja, és ne használja a készüléket a fűtőberendezések és a nyílt láng közvetlen közelében.
3. Védje a sztetoszkópot a szennyeződéstől.
4. A sztetoszkópnak agresszív oldatokkal való érintkezése nem megengedett.
5. Szükség esetén a javításokat csak az erre szakosodott szervezeteknél végeztesse.
6. A hulladékhaznosítás során be kell tartani az Önök régiójában jelenleg érvényes szabályokat. A gyártó a hulladékhaznosításra különleges feltételeket nem állapított meg.
7. A készülék üzemeltetési körülményei: Környezeti hőmérséklet 10°C–40°C; Nedvességtartalom de nem több 85% Rh. A készülék tárolási és szállítási feltételei: Környezeti hőmérséklet -34°C–50°C; Nedvességtartalom legfeljebb 85% Rh.
8. Az óraelem cseréjét (LD SteTime-on) a javításra szakosodott órásműhelyekben végeztesse el.

GARANCIÁLIS KÖTELEZETTSÉGEK

A megvásárolt készülékre az eladás napjától számított 2 éves garancia vonatkozik. A készülék jótállási időtartama alatt észlelt meghibásodások egy erre szakosodott szervizközpont ingyen javítja ki a készülék szervizközpontba történő beszállításától számított 21 munkanap belül. A hibás készülék elszállításának költségeit a Little Doctor Europe Sp. z o. o. viseli ("door-to-door" szolgáltatás), kivéve azokat a meghibásodásokat, amelyekre a garancia nem terjed ki. A garanciális szolgáltatásokat nyújtó szervezetek címei a GYÁRTÓ ÉS ANNAK MEGHATALMAZOTT KÉPVISELŐI című szakaszban, illetve világhálón a www.littledoctor.sg weboldalon vannak meghatározva. A reklamációt benyújtó fél köteles a készüléket a szállításhoz megfelelően előkészíteni, megvédve azt a szállítás közbeni sérülésektől, és mellékelni a kitöltött jótállási jegyet (az eladó pecsétjével, az eladás dátumával és az eladó aláírásával), valamint a vásárlás igazolását (a számlát vagy a csekket). A garancia nem terjed ki a szállítás közbeni, a készülék nem megfelelő védelme következtében keletkezett sérülésekre. A jótállási idő meghosszabbításra kerül arra az időre, amíg a készülék javítás alatt áll.

A készülék javítása a jótállási idő lejártáa után a felhasználó költségére történik. A garancia nem terjed ki: a fogyó anyagokra és az egyéni használatra szolgáló tartozékokra (csővekre, porlasztókra, maszkokra, szájszutorákra stb.); olyan termékekre, amelyek mechanikai, termikus vagy kémiai károsodást szenvedtek, vagy olyan károsodással rendelkeznek, amely a használati útmutatóban meghatározott szabályok megsértése miatt keletkezett; olyan termékekre, amelyeken nem a felhatalmazott szervizközpontok (magánszemély) által végzett módosítás, felnyitás és/vagy javítás nyomai láthatók; olyan termékekre, amelyeket nem az ajánlott tápegységekhez csatlakoztattak, illetve nem az ajánlott fogyóeszközökkel használtak; olyan termékekre, amelyeket javítatlan meghibásodásokkal használtak; olyan termékekre, amelyek a gyártói felelősségen kívüli, következő okokból keletkezett hibákkal rendelkeznek: harmadik személy tevékenysége, természeti jelenségek és katasztrófák, állatok és rovarok, idegen tárgyak vagy folyadékok készülékbe történő bejutása miatti hibák stb.; a készülék belső és külső szennyeződéseire, karcolásokra, repedésekre és egyéb, a készülék működése során keletkező mechanikai sérülésekre; olyan termékekre, amelyek olvashatatlan vagy megváltoztatott gyártási tételezzámmal, illetve sérült minősítő fémmzárral rendelkeznek; elemekre, üvegből készült alkatrészekre, lámpákra, valamint a termék beállítására, tisztítására és egyéb karbantartására vonatkozó munkákra.

A vevőnek joga van a készülékére egy működőképesre cserélni, ha egy olyan gyártási hibát észlelnek a felhatalmazott szervizközpontban, amelyet nem lehet kijavítani, illetve ugyanazon hibának 3 sikertelen javítása után.

GYÁRTÓ ÉS A MEGHATALMAZOTT KÉPVISELŐI

A SZIMBÓLUMOK MAGYARÁZATA:	 Egyedi eszközazonosító
 MDR (EU) 2017/745 irányelvnek való megfelelés	 Óvja a nedvességtől
 Fontos: Olvassa el a Használati Útmutatót	 Sorozatszám
 Meghatalmazott képviselő az Európai Unióban	 Orvostechnikai eszköz
 Gyártó	 Importőr

A jelen Használati útmutató kiadásának dátuma az utolsó oldalon XX-XXXX-YYMM-NN formában van megjelölve, ahol YY a kiadás éve, MM – hónapja, NN – a kiadás száma.

Az eszközzel kapcsolatban előforduló súlyos váratlan eseményeket jelentení kell a gyártónak és a felhasználó és/vagy a beteg letelepedési helye szerinti tagállam illetékes hatóságának. A készülékek gyártása az ISO 13485 nemzetközi szabvány szerint tanúsított. Az eszköz megfelel az MDR (EU) 2017/745 Európai irányelv követelményeinek.

Készült a Little Doctor International (S) Pte.Ltd. (7500A BEACH ROAD #11-313 THE PLAZA SINGAPORE 199591, levelezési cím: Senggang Central PO Box 960 Singapore 915411) ellenőrzése alatt és számára.

Gyártó: Little Doctor Electronic (Nantong) Co. Ltd. (No. 8, Tongxing Road Economic & Technical Development Area, 226010 Nantong, Jiangsu, People's Republic of China).

  Little Doctor Europe Sp. z o. o. (57G Zawila Street, 30-390 Kraków, Poland, phone: +48 12 2684746, 12 2684747, fax: +48 12 268 47 53, e-mail: biuro@littledoctor.pl)

 Little Doctor Europe Sp. z o. o. (57G Zawila Street, 30-390 Kraków, Poland).

ROU

LD SPECIAL
Un stetoscop multifuncțional de înaltă calitate (tip SPRAGUE RAPPAPORT) este conceput pentru auscultarea inimii, plămânilor, vaselor de sânge, tractului gastrointestinal la pacienții adulți și la copii. Setul complet special oferă 4 combinații de lucru ale unui stetoscop (de la obișnuit la ne-natal).

Setul complet special oferă 4 combinații de lucru ale unui stetoscop (de la obișnuit la ne-natal).

- Set complet:**
- Cap metalic cu două fețe special conceput (LD-S018) cu diafragme mari și mici (pentru copii) – 1 buc. Diametrul de lucru al diafragmei mari este de 38 mm, diametrul de lucru al diafragmei mici este de 25 mm. Fiecare diafragmă este prevăzută cu o membrană din plastic transparent. Caracteristica de design a capului vă permite să înlocuiți oricare dintre diafragme cu un clopot de dimensiunea dorită. Diafragmele și clopoțele sunt atașate la cap cu un fir. Comutarea între părțile de lucru se face prin rotirea capului în jurul supapei țijeii cu 180 de grade. Partea plată a supapei țijeii indică partea de lucru a capului.
- Două tuburi medicale de conectare (LD-S029), lungime 56 cm sau 72 cm (indicată pe cutie) – 1 set.
- Tuburi metalice binaurale cu arc (LD-S036) și vârfuri pentru urechi – 1 set

Accesorii suplimentare incluse în set:

- Clopot mare din plastic (diametru 33 mm) – 1 buc.
- Clopot mic din plastic (diametru 26mm) – 1 buc.
- Clopot neonatal din plastic (diametru 19 mm) – 1 buc.
- Membrană mare LD-S021 (diametru 40 mm) – 1 buc.
- Membrană mică LD-S022 (diametru 27 mm) – 1 buc.
- Vârfuri din plastic pentru urechi – 2 seturi.
- Punga de plastic pentru accesorii – 1buc.

Dimensiuni totale din pachet, mm: 300 x 130 x 40. Greutate (inclusiv ambalaj), g: 380.

- Clopot mare din plastic (diametru 33 mm) – 1 buc.
- Clopot mic din plastic (diametru 26mm) – 1 buc.
- Clopot neonatal din plastic (diametru 19 mm) – 1 buc.
- Membrană mare LD-S021 (diametru 40 mm) – 1 buc.
- Membrană mică LD-S022 (diametru 27 mm) – 1 buc.
- Vârfuri din plastic pentru urechi – 2 seturi.
- Punga de plastic pentru accesorii – 1buc.

Dimensiuni totale din pachet, mm: 300 x 130 x 40. Greutate (inclusiv ambalaj), g: 380.

LD STETIME

Un stetoscop multifuncțional de înaltă calitate (tip SPRAGUE RAPPAPORT) cu un ceas de cuarț încorporat în cap este conceput pentru auscultarea inimii, plămânilor, vaselor de sânge, tractului gastrointestinal la pacienții adulți și la copii.

Setul complet special oferă 4 combinații de lucru ale unui stetoscop (de la obișnuit la ne-natal).

Set complet:

- Capul metalic reversibil special conceput (LD-S041) cu diafragmă mare și capac de ceas cu quartz – 1 buc. Diametrul de lucru al diafragmei este de 38 mm. Diafragma este prevăzută cu o membrană din plastic transparent. Caracteristica de design a capului vă permite să înlocuiți atât diafragma, cât și ceasul cu orice duză din trusa de accesorii. Diafragmele, ceasurile și clopoțele sunt atașate la cap cu un fir. Comutarea între părțile de lucru se face prin rotirea capului în jurul supapei țijeii cu 180 de grade. Partea plată a supapei țijeii indică partea de lucru a capului.
- Două tuburi medicale de legătură 56 cm lungime – 1 set.
- Tuburi metalice binaurale cu arc și vârfuri pentru urechi – 1 set

Accesorii suplimentare incluse în set:

- Clopot mare din plastic (diametru 33 mm) – 1 buc.
- Clopot mic din plastic (diametru 26mm) – 1 buc.
- Clopot neonatal din plastic (diametru 19 mm) – 1 buc.
- Membrană mare (diametru 40 mm) – 1 buc.
- Diafragmă mică (diametru de lucru 25 mm) – 1 buc.
- Membrană mică (diametru 27 mm) – 1 buc.
- Vârfuri din plastic pentru urechi – 2 seturi.
- Punga de plastic pentru accesorii – 1buc.

Dimensiuni totale din pachet, mm: 300 x 130 x 40. Greutate (inclusiv ambalaj), g: 398.

Înlocuirea bateriei

Ceasul stetoscop LD SteTime folosește o baterie tip LR 626/377, 1,5V

Înlocuirea bateriei este necesară, în medie, o dată pe an.

Procedura de înlocuire a bateriei:

- În capul stetoscopului, desurubați duza cu ceasul.
- Folosind o monedă, desurubați partea din spate a duzei.
- Scoateți ceasul.
- Folosiiți o șurubelniță subțire pentru a scoate capacul ceasului.
- Înlocuiți bateria (tip LR 626/377, 1,5V).
- Asamblați în ordine inversă.

Bateria nu este acoperită de garanție.

ÎNGRIJIRE, DEPOZITARE, REPARAȚIE ȘI ELIMINARE

- PENTRU A EVITA DESCĂRCAREA BATERIEI, CEASUL ESTE OPRIT ÎN TIMPUL TRANSPORTULUI ȘI DEPOZITĂRII. PENTRU A PORNI CEASUL, URMĂȚI PAȘII DE MAI JOS (pentru LD SteTime).
- 1.1. Țineți ceasul de partea centrală cu două degete și rotiți carcasa în sens invers acelor de ceasornic (Fig. 4). Eliberați și scoateți mecanismul ceasului (Fig.5).
- 1.2. Setati ora prin rotirea coroanei (Fig. 6).
- 1.3. Porniți ceasul apăsând coroana până când se aude un clic (Fig. 7).
- 1.4. Introduceți mecanismul ceasului în carcasă, repetând procedura în ordine inversă.
2. Nu depozitați și nu utilizați stetoscopul în apropierea a aparatelor de încălzire și a focului deschis.
3. Protejați stetoscopul de contaminare.
4. Contactul stetoscopului cu soluții agresive nu este permis.
5. Dacă este necesar, efectuați reparații numai în organizații specializate.
- 6.Când eliminați, respectați reglementările actuale din zona dvs. Producătorul nu a stabilit condiții specifice pentru eliminare.
7. Condiții de funcționare a dispozitivului: Temperatura ambientala de la 10°C până la 40°C; Umiditate nu mai mult de 85% Rh. Condiții de depozitare și transport: Temperatura ambi-entală de la minus 34°C la 50°C; Umiditate nu mai mult de 85% Rh.
- Înlocuirea bateriei ceasului (pentru LD SteTime) se efectuează în ateliere de ceasuri specia-lizate.

OBLIGAȚII DE GARANȚIE

Dispozitivul achiziționat este garantat pentru o perioadă de 2 ani de la data vânzării. Defecțiunile identificate în perioada de garanție vor fi reparate gratuit de către un centru de service specializat în termen de 21 de zile lucrătoare de la data livrării dispozitivului la centrul de service. Costurile transportului aparatului defect sunt suportate de Little Doctor Europe Sp. z o. o. (service «door-to-door»), cu excepția defectelor care nu sunt acoperite de garanție. Adresele organizațiilor care furnizează servicii de garanție sunt indicate în secțiunea «PRODUCĂTOR ȘI REPREZANȚII AUTORIZAȚI» sau pe internet la www.littledoctor.sg.

Partea care depune cererea este obligată să pregătească în mod corespunzător dispozitivul pentru expediere, protejându-l de daune în timpul transportului și să atașeze un card de garanție completat (cu sigiliul vânzătorului, data vânzării și semnătura vânzătorului) și do-vada achiziției (factură sau chitanță). Garanția nu acoperă daunele cauzate de protecția insu-ficientă a dispozitivului în timpul transportului. Perioada de garanție este prelungită pentru perioada în care dispozitivul este în reparație.

Reparațiile post-garanție ale dispozitivului sunt efectuate pe cheltuiala utilizatorului. Garanția nu se aplică: consumabilelor și accesoriilor pentru uz individual (tuburi, pulveriza-toare, măști, duze etc.); pentru dispozitivele care au deteriorări mecanice, termice sau chimi-ce sau daune cauzate de încălcarea regulilor specificate în instrucțiunile de utilizare; pentru dispozitivele care prezintă semne de modificare, deschidere și/sau reparare într-un centru de service neautorizat (de către o persoană privată); pentru dispozitivele care au fost conectate la surse de alimentare nerecomandate sau utilizate cu consumabile nerecomandate; pentru dispozitivele care au fost folosite cu defecte necorectate; pentru dispozitivele care prezintă defecte care au apărut fără vina producătorului, cum ar fi: acțiuni ale terților, fenomene natu-rale și dezastre naturale, animale, insecte, obiecte străine sau lichide care intră în dispozitiv etc.; pentru contaminarea internă și externă, zgărieturi, fisuri și alte daune mecanice ale echi-pamentului care apar în timpul funcționării acestuia; pentru dispozitivele care au un număr de serie ilizibil sau modificat, precum și un sigiliu de garanție deteriorat; pentru baterii, piese din sticlă, becuri, precum și pentru astfel de tipuri de lucrări precum reglarea, curățarea și alte îngrijiri ale dispozitivului.

Cumpărătorul are dreptul de a înlocui aparatul cu unul funcțional dacă un centru de service autorizat descoperă un defect de fabricație care nu poate fi eliminat sau după 3 reparații nereușite ale aceleiași defecțiuni.

PRODUCĂTOR ȘI REPREZANȚII AUTPORIZAȚII

DECRYPTAREA CARACTERELOR:	 Identificator unic al dispozitivului
 Respectarea Directivei MDR (EU) 2017/745	 Păstrați departe de umiditate
 Important: Citiți manualul de utilizare	 Număr de serie
 Reprezentant în Uniunea Europeană	 Dispozitiv medical
 Producător	 Importator

Data revizuirii acestui Manual de utilizare este afișată pe ultima pagină sub forma XX-XXXX-YYMM-NN, unde YY este anul, MM este luna și NN este numărul revizuirii.

Orice incident grav care a avut loc în raport cu dispozitivul trebuie raportat producătorului și autorităților competente din statul membru în care utilizatorul și/sau pacientul este stability.

Fabricarea dispozitivelor respectă standardul internațional ISO 13485. Dispozitivul respectă Directiva Europeană MDR (EU) 2017/745.

Produs sub controlul și pentru Little Doctor International (S) Pte.Ltd. (7500A BEACH ROAD #11-313 THE PLAZA SINGAPORE 199591, adresa poștală: Senggang Central PO Box 960 Singa-pore 915411).

Producător: Little Doctor Electronic (Nantong) Co. Ltd. (No. 8, Tongxing Road Economic & Technical Development Area, 226010 Nantong, Jiangsu, Republica Populară Chineză).

  Little Doctor Europe Sp. z o. o. (57G Zawila Street, 30-390, or. Cracovia, Polonia, telefon: +48 12 2684746, 12 2684747, fax: +48 12 268 47 53, e-mail: biuro@littledoctor.pl)

 Little Doctor Europe Sp. z o. o. (57G Zawila Street, 30-390, or. Cracovia, Polonia).

BGR

LD SPECIAL

Многофункционален висококачествен стетоскоп (тип SPRAGUE RAPPAPORT) е предназна-чен за аускултация на сърцето, белите дробове, кръвоносните съдове, стомашно-чрев-ния тракт при възрастни пациенти и деца. Специално оборудване позволява 4 работни комбинации от обикновен стетоскоп до не-онатален.

Компоненти:

- Изготвена по специален дизайн двустранна метална глава (LD-S018) с голяма и малка (детска) диафрагми – 1 брой. Работният диаметър на голямата диафрагма – 38 мм, ра-ботният диаметър на малката диафрагма – 25 мм. Всяка диафрагма е снабдена с про-зрачна пластмасова мембрана. Конструктивната особеност на главата позволява всяка от диафрагмите да бъде заменена на камбанка с необходимия размер. Диафрагмите и звънците се крепят към главата с помощ на резци. Превключване между работни-те страни се прави чрез завъртане на главата около пръта на клапана на 180 градуса. Плоската страна на пръта на клапана посочва работната страна на главата.
- Две удебелени тръби с превеждане на звука с дължина 56 или 72 см (посочено на кутията) – 1 чифт.
- Бинаурални метални тръби с пружина и накрайници за уши – 1 чифт.

Допълнителни аксесоари, включени в комплекта:

- Голяма пластмасова камбанка (диаметър 33 мм) – 1 брой.
- Малка пластмасова камбанка (диаметър 26 мм) – 1 брой.
- Неонатална пластмасова камбанка (диаметър 19 мм) – 1 брой.
- Голяма мембрана(диаметър 40 мм) – 1 брой.
- Малка мембрана (диаметър 27 мм) – 1 брой.
- Пластмасови накрайници за ушите – 2 чифта.
- Пластмасова чантичка за допълнителни аксесоари – 1 брой.

Габаритни размери в опаковката, мм: 300 x 130 x 40.

Тегло (заедно с опаковката), g: 380.

LD STETIME

Многофункционален висококачествен стетоскоп (тип SPRAGUE RAPPAPORT) с вграден в главата кварцов часовник е предназначен за аускултация на сърцето, белите дробове, кръвоносните съдове, стомашно-чревния тракт при възрастни пациенти и деца.

Специална комплектация обезпечивает 4 рабочие комбинации стетоскопа от обычно-го до неонатального.

Компоненти:

- Изготвена по специален дизайн двустранна метална глава (LD-S041) с голяма диафраг-ма с накрайник с кварцов часовник – 1 брой. Работен диаметър на диафрагмата – 38 мм. Диафрагмата е снабдена с прозрачна пластмасова мембрана. Конструктивната особеност на главата позволява и диафрагмата, и часовникът да бъдат заменени на всеки накрайник от комплекта на допълнителните аксесоари. Диафрагмите, часовника и камбанките се крепят към главата с помощ на резци. Превключване между работни-те страни се прави чрез завъртане на главата около пръта на клапана на 180 градуса. Плоската страна на пръта на клапана посочва работната страна на главата.
- Две удебелени тръби с превеждане на звука с дължина 56 см – 1 чифт.
- Бинаурални метални тръби с пружина и накрайници за уши – 1 чифт.

Габаритни размери в опаковката, мм: 300 x 130 x 40.

Тегло (заедно с опаковката), g: 398.

Смяна на батерията

В часовника на стетоскопа LD SteTime се използва батерия с тип LR 626/377, 1.5В

Смяна на батерията е необходима, усреднено, веднъж през годината.

За да смените батерията:

- До главата на стетоскопа отворете накрайника с часовника.

- Изгетлете часовника.
- Извлеките часы.
- С тънка отвертка измъкнете и свалете капака на часовника.
- Заменете батерията (тип LR 626/377, 1.5В).
- Събирането правете в обратна последователност.

Гаранцията не покрива батерията.

ГРИЖА, СЪХРАНЕНИЕ, РЕМОНТ И УНИЩОЖАВАНЕ

- ЗА ДА СЕ ИЗБЕГНЕ РАЗРЕЖДАНЕ НА БАТЕРИЯТА, ЧАСОВНИКЪТ Е В ИЗКЛЮЧЕНО СЪСТОЯНИЕ ПО ВРЕМЕ НА ТРАНСПОРТИРАНЕ И СЪХРАНЕНИЕ. ЗА ДА ВКЛЮЧИТЕ ЧАСОВНИКА, ИЗВЪРШЕТЕ ПОСЛЕДОВАТЕЛНО СЛЕДНИТЕ ДЕЙСТВИЯ (за LD SteTime).
- 1.1. Хванете часовника за централната част с два пръста и завъртете корпуса обратно на часовниковата стрелка (фиг. 4). Освободете и извадете механизма (фиг. 5).
- 1.2. Задайте времето чрез въртене на коронката (фиг. 6).
- 1.3. Включете часовника, като натиснете коронката навътре, докато щракне (фиг. 7).
- 1.4. Поставете механизма в корпуса, като повторите процедурата в обратен ред.
2. Не съхранявайте и не използвайте стетоскопа в непосредствена близост до загряващи уреди и открит огън.
- 3.Пазете стетоскопа от замърсяване.
- 4.Не допускайте контакта на стетоскопа с агресивни разтвори.
5. Когато има необходимост от ремонт, обръщайте се само в специализирани организации.
6. За унищожаване в съответствие с местни правила за унищожаване действащи във Ва-шия регион. Производителя няма специални изисквания за унищожаване.
7. Условия за експлоатация на устройството: Температура на околната среда от 10°C до 40°C; Влажност не повече от 85% Rh. Условия за съхранение и транспортиране: Темпе-ратура окружающего воздуха от минус 34°C до 50°C; Влажность не повече от 85% Rh.
- Смяна на батерията (за LD SteTime) е препоръчано да бъде правена в специализирано часовникарство.

ГАРАНЦИЯ

Закупеният уред е с гаранция за срок от 2 години от датата на продажба. Неизправно-сти, установени през гаранционния период, се отстраняват безплатно от специали-зиран сервизен център в рамките на 21 работни дни от датата на доставка на уреда в сервизния център. Разходите за транспортиране на неизправния уред се поемат от Little Doctor Europe Sp. z o. o. (услуга «door-to-door»), с изключение на неизправностите, кои-то не се покриват от гаранцията. Адресите на доставчиците на гаранционно обслужване са посочени в раздела „ПРОИЗВОДИТЕЛ И ОТОРИЗИРАНИ ПРЕДСТАВИТЕЛИ“ или в ин-тернет на адрес www.littledoctor.sg.

Страната, която предявява рекламацията, е длъжна да подготви правилно уреда за из-пращане, като го предази от повреди по време на транспортирането, и да приложи по-пълнена гаранционна карта (с печат на продавача, дата на продажба и подпис на прода-вача) и доказателство за извършената покупка (фактура или касова бележка). Гаранцията не покрива повреди, причинени от недостатъчна защита на уреда по време на транспор-тиране. Гаранционният срок се удължава с времето, през което уредът е бил в ремонт. Следгаранционният ремонт на уреда е за сметка на потребителя. Гаранцията не покрива: консумативи и аксесоари за индивидуална употреба (тръбички, пулверизатори, маски, мундшучи и т.н.); стоки, които имат механични, термични или химически повреди, или повреди, причинени от нарушения на правилата, посочени в ръководството за употреба; стоки, които имат признаци, сочещи за модифициране, отваряне и/или ремонт в неото-ризиран сервизен център (от частно лице); стоки, които са били свързвани към източници на захранване, различни от препоръчаните, или са били използвани с консумативи, раз-лични от препоръчаните; стоки, които са били използвани с неотстранени дефекти; стоки с дефекти, които не са причинени по вина на производителя, като например: действия на трети лица, природни явления и бедствия, животни, насекоми, чужди предмети или те-чности, попаднали в уреда, и др.; вътрешни и външни замърсявания, драскотини, пукнати-ни, одрасквания и други механични повреди на оборудването, възникнали в процеса на неговата експлоатация; стоки, които имат нечетлив или променен сериен номер, както и повредена гаранционна пломба; батерии, стъклени части, крушки, както и такива видове работа като регулиране, почистване и друга поддръжка на стоката.

Купувачът има право да замени уреда с годен за употреба, ако оторизирият серви-зен център установи производствен дефект, който е невъзможно да бъде отстранен, или след 3 неуспешни ремонта на един и същи дефект.

ПРОИЗВОДИТЕЛ И ОТОРИЗИРАНИ ПРЕДСТАВИТЕЛИ

ЗНАЧЕНИЕ НА СИМВОЛИТЕ:	 Уникален идентификатор на изделието
 Съответствие с Директива MDR (EU) 2017/745	 Пазете от влага
 Важно: Прочетете Ръководството за употреба	 Сериен номер
 Упълномощен представител в Европейския съюз	 Медицинско Изделие
 Производител	 Вносит